

Briselē, 2019. gada 24. aprīlī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2019/0095(NLE)

8811/19
ADD 1

UD 127
CID 6
TRANS 300

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 23. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 189 final ANNEX
Temats:	PIELIKUMS dokumentam - Priekšlikums Padomes lēmumam par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un KTV Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru, attiecībā uz grozījumiem minētajā konvencijā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 189 *final ANNEX*.

Pielikumā: COM(2019) 189 *final ANNEX*

Briselē, 23.4.2019.
COM(2019) 189 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un KTV Apvienotajā komitejā,
kura izveidota ar 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru,
attiecībā uz grozījumiem minētajā konvencijā**

PROJEKTS

ES UN KTV Apvienotās komitejas, kura izveidota ar 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru, LĒMUMS Nr./2019

2019. gada.....

par minētās konvencijas grozījumiem

ES UN KTV APVIENOTĀ KOMITEJA

ņemot vērā 1987. gada 20. maija Konvenciju par kopīgu tranzīta procedūru un jo īpaši tās 15. panta 3. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 1987. gada 20. maija Konvencijas par kopīgu tranzīta procedūru¹ ("konvencija") 15. panta 3. punkta a) apakšpunktu Apvienotā komiteja, kas izveidota ar minēto konvenciju, pieņemot lēmumu, var izdarīt grozījumus konvencijas papildinājumos.
- (2) Konvencijas noteikumus par tranzīta vienkāršojumu, kas paredz elektroniska pārvadājuma dokumenta (EPD) izmantošanu par tranzīta deklarāciju gaisa pārvadājumos, piemēro no 2018. gada 1. maija. Iepriekšējo tranzīta vienkāršojumu gaisa pārvadājumiem bija atļauts izmantot tikai līdz 2018. gada 1. maijam. Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza visas atsauces uz iepriekšējo tranzīta vienkāršojumu gaisa pārvadājumiem.
- (3) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679², kura paredz tiesisko regulējumu par personas datu aizsardzību Savienībā, stājas spēkā 2018. gada 24. maijā. Ar regulu atceļ iepriekšējo aktu šajā jomā, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK³. Tādēļ visas atsauces uz Direktīvu 95/46/EK, kas ietvertas konvencijas I papildinājumā, būtu jāaizstāj ar atsaucēm uz Regulu (ES) 2016/679.
- (4) Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2015/2446⁴ 84. pants, kurā paredzēti nosacījumi, kas pieteikuma iesniedzējiem jāizpilda, lai saņemtu atļauju izmantot vispārējo galvojumu ar samazinātu summu vai atbrīvojumu no galvojuma, ir grozīts⁵. Tā rezultātā prasība par pietiekami labu finansiālo stāvokli kā atsevišķs nosacījums tika svītrotā, jo praktiskā pieredze rāda, ka minētais nosacījums ir interpretēts pārāk ierobežojoši un vērsts vienīgi uz naudas pieejamību. Tādēļ novērtējumam par uzņēmēja spēju nomaksāt visu parāda summu būtu jābūt ietvertam tā finansiālā

¹ OV L 226, 13.8.1987., 2. lpp.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

⁴ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2015/2446 (2015. gada 28. jūlijs), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 952/2013 attiecībā uz sīki izstrādātiem noteikumiem, kuri attiecas uz dažiem Savienības Muitas kodeksa noteikumiem (OV L 343, 29.12.2015., 1. lpp.).

⁵ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2018/1118 (2018. gada 7. jūnijs), ar ko groza Deleģēto regulu (ES) 2015/2446 attiecībā uz vispārējā galvojuma summas samazinājuma un atbrīvojuma no galvojuma nosacījumiem (OV L 204, 13.8.2018., 11. lpp.).

stāvokļa novērtējumā. Konvencijas I papildinājuma 75. pants atbilst Deleģētās regulas (ES) 84. panta noteikumiem, un tādēļ tas būtu attiecīgi jāgroza.

- (5) Pašlaik nosacījumi, ar kuriem preces, kuras pārvadā caur T2 koridoru, saglabā savu Savienības preču muitas statusu, ir izklāstīti 2.a pantā konvencijas II papildinājuma I sadaļā, kuras darbības jomā ietilpst vienīgi tādas preces, kam nav piemērota eksporta procedūra. Šādu ierobežojumu attiecībā uz Savienības precēm, kuras pārvieto caur T2 koridoru, nebija paredzēts ieviest. Tādēļ konvencijas II papildinājuma 2.a pants būtu jāsvīturo no I sadaļas un jaunā Ia sadaļā būtu jāiekļauj jauns pants, uz kuru šāds ierobežojums neattiektos.
- (6) Pēc paziņojuma, ko Ziemeļmaķedonija ir sniegusi ANO un ES, par Prespas nolīguma stāšanos spējā 2019. gada 15. februārī, valsts, kas iepriekš tika dēvēta par “bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku”, ir mainījusi nosaukumu un dēvējama par “Ziemeļmaķedonijas Republiku”. Tādēļ būtu jāgroza konvencijas III un IIIa papildinājums, lai atspoguļotu izmaiņas minētās valsts nosaukumā un attiecīgajā valsts kodā.

Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza konvencija,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

- 1. Konvencijas I papildinājuma tekstu groza, kā izklāstīts šā lēmuma A pielikumā.
- 2. Konvencijas II papildinājuma tekstu groza, kā izklāstīts šā lēmuma B pielikumā.
- 3. Konvencijas III papildinājuma tekstu groza, kā izklāstīts šā lēmuma C pielikumā.
- 4. Konvencijas IIIa papildinājuma tekstu groza, kā izklāstīts šā lēmuma D pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

.....,

*Apvienotās komitejas vārdā
priekšsēdētājs*

A PIELIKUMS

Konvencijas I papildinājumu groza šādi:

- 1) papildinājuma 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:
“2. Līgumslēdzējas puses nodrošina, ka to personas datu apstrāde, ar kuriem apmainās, piemērojot konvenciju, notiek saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679⁶”;
- 2) papildinājuma 13. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
“a) preces pārvadā pa gaisu, ja izmanto tranzīta procedūru ar elektroniska pārvadājuma dokumenta formas tranzīta deklarāciju gaisa pārvadājumiem;”;
- 3) papildinājuma 55. pantu groza šādi:
 - a) panta 1. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
“e) papīra formas kopīgā tranzīta procedūru precēm, ko pārvadā pa gaisu;”;
 - b) panta 3. punktā svīturo otro daļu;
- 4) papildinājuma 57. panta 3. punkta b) apakšpunktu svīturo;
- 5) papildinājuma 75. panta 2. punktu groza šādi:
 - a) punkta a) apakšpunktā svīturo vi) punktu;
 - b) punkta b) apakšpunktā svīturo vii) punktu;
 - c) punkta c) apakšpunktā svīturo xii) punktu;
- 6) papildinājuma 75. pantā pievieno šādu 3. punktu:
“3. Pārbaudot to, vai pieteikuma iesniedzējam ir 2. punkta a) apakšpunkta v) punktā, 2. punkta b) apakšpunkta vi) punktā un 2. punkta c) apakšpunkta xi) punktā prasītais pietiekami labais finansiālais stāvoklis, lai piešķirtu atļauju izmantot vispārējo galvojumu ar samazinātu summu vai atbrīvojumu no galvojuma, muitas dienesti ņem vērā pieteikuma iesniedzēja iespējas pildīt savas saistības attiecībā uz parādu un citu maksājumu, kas var rasties un ko nesedz minētais galvojums, samaksu.
Ja tam ir pamatojums, muitas dienesti var ņemt vērā minēto parādu rašanās risku, ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja ar muitu saistītās darījumdarbības veidu un apjomu un preču veidu, kam ir nepieciešams galvojums.”;
- 7) papildinājuma VII nodaļas nosaukumu aizstāj ar šādu:
“Papīra formas kopīgā tranzīta procedūra attiecībā uz precēm, ko pārvadā pa gaisu, un kopīgā tranzīta procedūra ar elektronisku pārvadājuma dokumentu kā tranzīta deklarāciju gaisa pārvadājumos”;
- 8) papildinājuma 111. pantu svīturo.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

B PIELIKUMS

Konvencijas II papildinājumu groza šādi:

- 1) papildinājuma I sadaļas nosaukumu aizstāj ar šādu:
“SAVIENĪBAS PREČU MUITAS STATUSA APLIECINĀJUMS”;
- 2) papildinājuma 2.a pantu svītrot;
- 3) papildinājumā iekļauj šādu Ia sadaļu:

“Ia SADAĻA”

NOTEIKUMI PAR SAVIENĪBAS PREČU MUITAS STATUSA NEMAINĪŠANU PRECĒM, KO PĀRVADĀ CAUR T2 KORIDORU

21.a pants

Prezumpcija, ka precēm ir Savienības preču muitas statuss

1. Preces, kurām ir Savienības preču muitas statuss un kuras pārvadā pa dzelzceļu, var bez muitas procedūras piemērošanas pārvietot no viena punkta uz citu punktu Savienības muitas teritorijā un var pārvadāt caur kopīgā tranzīta valsti, nemainot to muitas statusu, ja:

- preču pārvadājumam izmanto vienotu pārvadājuma dokumentu, kas izdots Savienības dalībvalstī;
- uz vienotā pārvadājuma dokumenta ir apstiprinājums ar šādu norādi: “*T2-Corridor*” (T2 koridors);
- tranzītu caur kopīgā tranzīta valsti pārrauga, izmantojot minētās kopīgā tranzīta valsts elektronisko sistēmu;
- attiecīgais dzelzceļa uzņēmums saņem atļauju no kopīgā tranzīta valsts, kuras teritoriju tas šķērso, izmantot “T2 koridora” procedūru.

2. Kopīgā tranzīta valsts informē 14. pantā minēto Apvienoto komiteju vai darba grupu, ko minētā komiteja izveidojusi saskaņā ar minētā panta 5. punktu, par aspektiem saistībā ar elektronisko pārraudzības sistēmu un par dzelzceļa uzņēmumiem, kuriem ir atļauts izmantot šā panta 1. punktā minēto procedūru.”.

C PIELIKUMS

Konvencijas III papildinājumu groza šādi.

1) papildinājuma B.1. pielikumā vārdus

“MK ⁽¹⁾ Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika” aizstāj ar vārdiem “MK Ziemeļmaķedonija” un svītro ⁽¹⁾ zemsvītras piezīmi;

2) papildinājuma B.6. pielikuma III sadaļā kodu “MK⁽¹⁾” aizstāj ar kodu “MK”;

3) papildinājuma C.1. pielikuma 1. punktā vārdus “bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai” aizstāj ar vārdiem “Ziemeļmaķedonijas Republikai”;

4) papildinājuma C.2. pielikuma 1. punktā vārdus “bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai” aizstāj ar vārdiem “Ziemeļmaķedonijas Republikai”;

5) papildinājuma C.4. pielikuma 1. punktā vārdus “bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai” aizstāj ar vārdiem “Ziemeļmaķedonijas Republikai”;

6) papildinājuma C.5. pielikuma 7. rindā vārdus “BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKA” aizstāj ar vārdiem “ZIEMEĻMAĶEDONIJAS REPUBLIKA”;

7) papildinājuma C.6. pielikuma 6. rindā vārdus “BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKA” aizstāj ar vārdiem “ZIEMEĻMAĶEDONIJAS REPUBLIKA”.

D PIELIKUMS

IIIa papildinājuma A.1.a pielikuma IV sadaļā kodu “MK⁽¹⁾” aizstāj ar kodu “MK”.